



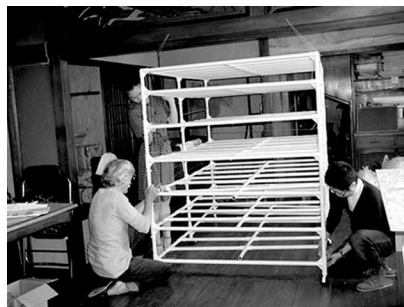
❁ A Great Step Forward ❁

Richard Steiner, President

This year's highlight, the main one of several events actually, has to be the acquisition at last of a proper storage area and print preparation space. I designed and build with others a sturdy rack to hold the Collection, a long exhibition preparation table, the set-up for photographing works for the Collection's archive department, and some more necessary items to bring the space to nearly perfection.

None of this would have been possible without the generous donations we received for the Storage Campaign. The names of the donors are on the KIWA homepage <<http://www.kiwa.net>> . We thank them all with true sincerity.

The 6th KIWA Exhibition is scheduled for spring, 2011, and we have already started to receive prints. From this exhibition we are planning on making a new division for Japanese artists in order to meet the demand of requests for future world KIWA Exhibition tours. The closing date for applications to #6 will be the end of July, 2010.



❁ Rack assembling ❁



We made it!

I participated in the KIWA Collection's rack-building crew in June. Following the plan that our president, Mr. Steiner, designed, we cut pipes in various lengths and assembled them together. Everything was quite new to me.

The pipes were jointed one by one, and through a long process of trial and error, frames and shelves took shape. Finally, a gigantic rack appeared just the same as the original design. It was, indeed, an interesting experience for me, and I truly enjoyed the whole process.

Since the rack occupies a lot of space in the storage area, our room looks a little smaller now. I look forward to seeing our Collection being properly placed on the rack.

(M. Morino)



2009年KIWAの活動報告

春のイベント 折り本ワークショップ

木版画家の天野玲子さんを講師にお迎えして、「折り本」の講習会を行いました。

20名ほどの参加者が天野さんの丁寧な指導の下に、折本作りに挑戦しました。

最後に表紙を和紙で飾り、参加者全員それぞれ素敵な本に仕上げることができました。



特別イベント ハサン・キラン氏講演会

2月に、トルコの木版画家ハサン・キランさんをお迎えし、講演会を催しました。

ハサン氏は、トルコの木版画家。ユズシ・ユル大学で教鞭をとりながら、国内外のさまざまな展覧会に精力的に出品、受賞を重ねておられる新進気鋭の作家です。ここ京都でも、第4回KIWA展（2003年）でシリウス賞を受賞、第5回KIWA展（2007年）で佳作をとられています。

氏の作品はクルド族のイメージに基づく大変ユニークなものです。学術的にも優れた研究をされており、2年前に東京芸大で「シャーマン的なイメージによる視覚的暗示」という題で博士論文を提出されています。

当講演会では、スケールの大きな素晴らしい作品とともに、シャーマンの興味深いお話を聞くことができました。

氏は3月に日本人女性と結婚されました。おめでとうございます！



ほっこり*定例会 in 琵琶湖

KIWAは月に一度、定例会を開いています。金曜日の6時半ごろから仕事帰りのメンバーたちが会長宅で集まって、簡単な夕食を食べながら、次から次へと議題をこなしていきます。気がつくと時計はすでに11時を回っているというのが、いつものパターンです。「たまにはゆっくりしたいわね〜」そんな私たちの声に応えてくれたのが、KIWAメンバーのご実家、おごと温泉の「湯元館」です。

7月のはじめに「ほっこり定例会」を開かせて頂きました。お昼前に到着した私たちは、さっそく琵琶湖が一望できる露天風呂につかり、リラックス。その後、彩りも、味もすばらしい郷土料理に舌鼓を打ち、ビールで乾杯。でも本番は、これからです。湯元館のご好意により、和室の会議室を使わせていただき、今後の取り組みをしっかりと話し合いました。帰りの電車のなかでは、ほっこりとした充足感と、ツルツルお肌を実感しました！湯元館に感謝です。

(紀美子)



KIWA寄付金募集の報告

KIWA寄付金募集にご協力いただきありがとうございました。おかげさまで、多くの皆様からご賛同をいただきました。下記の通りご報告申し上げます。

28人 総額 358,700円

保管庫も完成しましたが、コレクションはこれからも増えます。寄付金はいつでも募集しておりますのでよろしくお願い申し上げます。

ゆうちょ銀行 郵便振替口座
口座番号 00900-7-311587
加入者名 京都国際木版画協会

(会計 下出)

KIWAメンバー 武田康佑さん追悼

残暑も厳しい八月半ばのことでした。京都の達磨寺で、武田さんをお見送りしました。お酒の好きな、明るい方でした。いつもホカホカのたこ焼きを持って、KIWA定例会に参加してくれました。

武田さんはKIWA展に応募された膨大な作品を撮影し、その後、データを整理して、KIWAコレクションのカタログを作成するなど、重要な仕事をして下さいました。

彼が顔を覗かせてくれることがもう無いと思うと、残念でなりません。

心よりご冥福をお祈りします。

(廣畑)



<カタログ原稿を持つ武田さん>

■編集後記

今回は諸事情により発行が遅延にのびて・・・ようやく、紅葉の今日、発行に至りました。落ち葉は土に還り、やがてまた花を咲かせます。武田さんのご冥福を心からお祈り致します。(針谷)

■発行：京都木版画協会(KIWA)

住所：京都市左京区下鴨松ノ木町64-29

E-mail：sat-.steiner@nifty.com

URL：http://www/kiwa.net

編集：針谷扶希、KIWAスタッフ一同

翻訳：スタイナー紀美子